

**Poola-Kowalewo Pomorskie: Lambid ja valgustid****OJ S 110/2021 09/06/2021****Hanketeade****Tarned****Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Gmina Kowalewo Pomorskie

Riiklik registreerimisnumber: 5030022196

Postiaadress: ul. Konopnickiej 13

Linn: Kowalewo Pomorskie

NUTS kood: PL613 Bydgosko-toruński

Sihtnumber: 87-410

Riik: Poola

Kontaktisik: Katarzyna Brzycka

E-post: [urząd@kowalewopomorskie.pl](mailto:urząd@kowalewopomorskie.pl)

Telefon: +48 566841024

Faks: +48 566841071

**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <http://www.kowalewopomorskie.pl>**I.3. Teabevahetus**

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil:

<http://miniportal.uzp.gov.pl>

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata elektrooniliselt aadressil: <http://miniportal.uzp.gov.pl>**I.4. Hankija liik**

Linna või valla ametiasutus

**I.5. Põhitegevus**

Üldised avalikud teenused

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Modernizacja oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Kowalewo Pomorskie

Viitenumber: GKIM.271.2.2021

**II.1.2. CPV põhikood**

31520000 Lambid ja valgustid

**II.1.3. Lepingu liik**

Asjad

#### **II.1.4. Lühikirjeldus**

Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Modernizacja oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Kowalewo Pomorskie”, poprzez wymianę opraw oświetleniowych na oprawy LED na istniejących konstrukcjach wsporczych linii energetycznych i słupach oświetleniowych sieci kablowej.

#### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg**

#### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.2. Kirjeldus**

#### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

31527200 Välistalgustid, 31223000 Lambikinnistused

#### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: PL613 Bydgosko-toruński

Põhiline teostamise koht: Teren miasta i gminy Kowalewo Pomorskie

#### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

1. Opis przedmiotu zamówienia:

1.1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn „Modernizacja oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Kowalewo Pomorskie”, poprzez wymianę opraw oświetleniowych na oprawy LED na istniejących konstrukcjach wsporczych linii energetycznych i słupach oświetleniowych sieci kablowej (szczegółowy OPZ stanowi załącznik nr 1 do SWZ).

1.2. Przedmiot zamówienia nie został podzielony na części. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

1.3. Przedmiot zamówienia obejmuje m.in.:

a) dostawę, montaż i wymianę 832 sztuk opraw oświetleniowych w technologii LED, zgodnie z dokumentacją techniczną (Załącznik nr 5) i audytem energetycznym oświetlenia ulicznego (Załącznik nr 6) wraz z załączonym przedmiarem robót (Załącznik nr 7);

b) wykonanie badań i pomiarów dla całego przedmiotu zamówienia w ramach audytu ex-post, który pozwoli m.in. na ustalenie ilości zaoszczędzonej energii elektrycznej (MWh/rok) oraz szacunkowego rocznego spadku energii elektrycznej (tony równoważnika CO2);

c) uzyskanie niezbędnych do realizacji inwestycji uzgodnień, pozwoleń i decyzji;

d) inne prace i roboty niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, w tym między innymi opracowanie projektu organizacji ruchu na czas prowadzenia wymiany, odpowiednie oznakowanie, ubezpieczenie i zabezpieczenie terenu, organizację dojazdów i dojazdów w trakcie prac, bieżący wywóz materiałów nieużytecznych.

2. Obowiązki wykonawcy:

1) Wykonawca zobowiązany będzie do podjęcia i wykonania wszelkich czynności niezbędnych do przeprowadzenia modernizacji oświetlenia będącej przedmiotem umowy z należytą starannością, zgodnie ze dokumentacją techniczną i audytem energetycznym oświetlenia ulicznego, w tym w szczególności do:

a) zdemontowania istniejących opraw oświetleniowych i ich utylizacji;

b) montażu nowych opraw oświetlenia ulicznego LED z materiałów wykonawcy;

c) wykonania przedmiotu umowy przy pomocy osób posiadających odpowiednie kwalifikacje, przeszkolonych w zakresie przepisów bhp i p.poż. oraz wyposażonych w odpowiedni sprzęt, narzędzia i odzież;

- d) zachowania minimalnych parametrów technicznych materiałów zastosowanych do modernizacji objętej umową, a w szczególności zastosowania opraw oświetleniowych, określonych w dokumentacji oraz audycie;
  - e) przeprowadzenia prób, pomiarów i badań związanych z wykonywanymi pracami;
  - f) udzielenia gwarancji na oprawy oświetleniowe i prace instalacyjno-montażowe;
  - g) zastosowania materiałów i urządzeń, które powinny posiadać świadectwa jakości, certyfikaty kraju pochodzenia oraz odpowiadać polskim normom i wymaganiom dla wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania w budownictwie;
  - h) przeprowadzenia innych prac oraz czynności, których wykonanie będzie niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia;
  - i) uporządkowania terenu prac w terminie nie późniejszym niż w dniu zgłoszenia gotowości do odbioru końcowego przedmiotu zamówienia;
  - j) usunięcia wszelkich wad i usterek stwierdzonych przez zamawiającego w terminach przez niego wskazanych w okresie gwarancji i rękojmi;
  - k) dostarczenia do siedziby zamawiającego audytu ex-post, w formie papierowej (1 egz.) oraz elektronicznej (wersja edytowalna).
- 2) Po wykonaniu modernizacji a przed odbiorem końcowym, wykonawca na własny koszt przeprowadzi audyt ex-post, dokona pomiarów parametrów oświetleniowych oraz wykaże m. in. efekt energetyczny zawierający informację o ilości zaoszczędzonej energii elektrycznej (minimum 254,38 MWh/rok) oraz szacunkowy roczny spadek emisji gazów cieplarnianych (minimum 198,67 tony równoważnika CO<sub>2</sub>).
- 3) Wykonawca, na żądanie zamawiającego, przedłoży atesty, certyfikaty oraz świadectwa jakości dla zastosowanych materiałów.
- 4) Wykonawca zobowiązuje się wykonać odpowiednie oznakowanie i zabezpieczenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich za wszelkie szkody spowodowane w związku z prowadzonymi pracami. W czasie realizacji robót wykonawca utrzyma teren prac w stan ...

#### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Hind ei ole ainus lepingu sõlmimise kriteerium ning kõik kriteeriumid on esitatud üksnes hankedokumentides

#### **II.2.6. Eeldatav maksimum vői suurusjärk**

#### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu vői dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Lõpp: 15/10/2021

Seda lepingut vöidakse uuendada: ei

#### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

#### **II.2.11. Teave täiendavate hankevöimaluste kohta**

Täiendavad hankevöimalused: ei

#### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/vöi programmiga: jah  
Projekti number vői viide: Projekt współfinansowany z Regionalnego programu operacyjnego województwa kujawsko- pomorskiego na lata 2014–2020 w ramach osi priorytetowej 3.  
efektywność energetyczna i gospodarka niskoemisyjna w regionie dla działania 3.5.  
efektywność energetyczna i gospodarka niskoemisyjna w ramach ZIT, poddziałania 3.5.2.  
Zrównoważona mobilność miejska i promowania strategii niskoemisyjnych w ramach ZIT

## II.2.14. Lisateave

### III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave

---

#### III.1. Osalemistingimused

##### III.1.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistratsiooni kuulumisega seotud nõuded

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Zamawiający nie stawia szczegółowego warunku w tym zakresie.

##### III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Zamawiający nie stawia szczegółowego warunku w tym zakresie.

##### III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli wykonawca wykaże się wykonaniem, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat (okres liczony wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert), a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej jedną dostawą polegającą na dostawie wraz z montażem lub wymianie oświetlenia ulicznego o wartości minimum 500.000,00 PLN brutto.

W przypadku wykonania usług, których wartość wyrażona jest w innej walucie niż PLN, walutę tę należy przeliczyć na PLN według kursu NBP na dzień publikacji w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o zamówieniu. Kurs walut należy ustalać według tabeli kursów średnich walut obcych opublikowanego na stronie [www.nbp.pl](http://www.nbp.pl)

Uwaga:

W zakresie zamówienia wykonawcy mogą wykazać się doświadczeniem także wówczas, jeżeli realizowali wymagane zamówienia w formule robót budowlanych lub usług.

3. Oceniając zdolność techniczną lub zawodową, zamawiający może, na każdym etapie postępowania, uznać, że wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

4. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

5. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonują roboty budowlane lub usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

6. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą JEDZ.

7. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, musi potwierdzać, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów, oraz określać w szczególności czy spełnia warunki udziału w postępowaniu:

a) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;

- b) sposób i okres udostępniania wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;
- c) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje dostawę i montaż, których wskazane zdolności dotyczą.

8. Zamawiający oceni, czy udostępniane wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w ust. 2 pkt 3 i 4, a także zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem wykonawcy.

9. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, odpowiada solidarnie z wykonawcą, który polega na jego sytuacji finansowej lub ekonomicznej, za szkodę poniesioną przez zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów podmiot ten nie ponosi winy.

10. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.

### **III.2. Lepingu tingimused**

#### **III.2.2. Lepingu täitmise tingimused**

1. Zamawiający i wykonawca wybrany w postępowaniu o udzielenie zamówienia obowiązani są współdziałać przy wykonaniu umowy w sprawie zamówienia publicznego w celu należytej realizacji zamówienia.
2. Projektowane postanowienia umowy, zawierają wszystkie postanowienia, które zostaną uwzględnione w umowie w sprawie zamówienia publicznego i określone zostały w Załączniku nr 4 do SWZ.
3. Istotna zmiana zawartej umowy wymaga przeprowadzenia nowego postępowania o udzielenie zamówienia.
4. Zamawiający dopuszcza zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy zgodnie z art. 455 Pzp.
5. Warunki zmian umowy zostały opisane przez zamawiającego w § 11 wzoru umowy.
6. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
7. Wszelkie zmiany umowy wymagają obopólnej zgody stron umowy.

### **IV osa: Hankemenetlus**

---

#### **IV.1. Kirjeldus**

##### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlus

##### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

##### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelinguuga: ei

## **IV.2. Haldusalane teave**

### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 14/07/2021 Kohalik aeg: 10:00

### **IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Poola keel

### **IV.2.6. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Pakkumus peab olema jõus kuni: 12/10/2021

### **IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 14/07/2021 Kohalik aeg: 10:30

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

### **VI.3. Lisateave**

### **VI.4. Läbivaatamise kord**

#### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587803

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Läbivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Termin wniesienia odwołania

1. Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a;

2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie:

a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
  - 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.
3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
  - 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.
4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
  - 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
  - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
    - a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo;
    - b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
  - 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
    - a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo;
    - b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

#### **VI.4.4. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Urząd Zamówień Publicznych

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587803

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

04/06/2021

